

Screen Shots:
AMIGA



You'll get hours of fun from TEE OFF, a brand new golf game with a new perspective — overhead. You can play on your own or against up to four friends in your own championship! Choose from four different courses, and Tee Off! Tee Off includes a full set of clubs, variable weather conditions, rough sand bunkers, water, tree hazards, out of bounds, a computer caddy, variable difficulty levels and more!

Vous vous amuserez pendant des heures avec TEE OFF, un tout nouveau jeu de golf avec une nouvelle perspective - vous voyez les parcours de dessus. Vous pouvez jouer seul ou contre quatre amis au maximum dans le cadre de votre propre championnat! Vous disposez de quatre parcours différents, alors — jouez la balle! Tee Off vous offre un jeu complet de clubs, des conditions météorologiques variables, des surfaces non tondues, des obstacles de sable, de l'eau des arbres, des hors-limite, un caddie informatisé, des niveaux de difficulté divers et bien davantage encore!

Con TEE OFF conseguirás muchas horas de diversión. Un nuevo juego de golf contemplado desde una nueva perspectiva: desde arriba. Podrás jugar contra el ordenador o contra cuatro amigos. Escoge los diferentes trazados, y ve a por la bandera. Tee Off incluye un juego completo de palos, variables climatológicas, bunkers de arena, agua, árboles, lanzamientos fuera del campo, un caddy, distintos niveles de dificultad y muchas cosas más.

Viele Stunden, Spaß verspricht TEE OFF, das völlig neue Golfspiel mit neuartiger Vogelperspektive. Sie bestreiten Ihre ganz persönliche Meisterschaft - entweder als Einzelspieler oder gegen bis zu vier Freunden! Wählen Sie aus vier verschiedenen Golfplätzen, und los geht's mit dem ersten Anschlag! Tee Off beinhaltet einen vollständigen Satz von Golfschlägern, unterschiedliche Wetterbedingungen, Sandbunker, Wasserhindernisse, Baumsperrern, Gebiete jenseits des Spielfeldes, Schwierigkeitsgrade und noch vieles mehr!

Trascorrerete ore e ore di divertimento con TEE OFF, un gioco nuovo di zecca con una nuova prospettiva - dall'alto. Potrete giocare da soli oppure contro a un massimo di quattro amici nel vostro campionato! Scegliete tra quattro diversi campi e cominciate la partita! Tee Off comprende un set completo di mazze, condizioni variabili di tempo, erba alta, spiazzati di sabbia, acqua alberi pericolosi, fuori campo, un caddie computer, livelli di diversa difficoltà e molto, molto di più!

Amiga

Amiga

Atari

Atari STFM/STE

TEE OFF

Title Code
899



TEE OFF



EDDS



ENERGIZE

TEE OFF

LOADING: Insert the disk into the computer's disk drive and then switch on the computer.

PLAYING THE GAME: The game is played entirely using the mouse, select your choices by clicking the left mouse button when the pointer is on the relevant icon.

When the title screen appears, click once. The you need to choose one of the four courses — simply click on the one you wish to play. Then enter each player's name by clicking on the letters you want. For more than one player, click on NEXT after you have entered the last player's name. When you have entered all the names, click on START ROUND.

To change difficulty levels, click on the word to the right hand side of the word LEVEL: PRO is the hardest; BEGINNERS are not affected by the wind, hooks or slices; AMATEURS are not affected by the wind.

The indicator board will tell you who's turn it is; to take a shot, click on the word UP or DOWN to set the direction you will hit the ball. Then click on the club (or the word to the left of it) shown to change clubs; simply stop clicking when your chosen club is shown. HINT — use the distance table to choose the best club for each shot. At the bottom right hand side of the screen is a picture showing you what land surface the ball is lying on; choose your club accordingly. Aim your shot by clicking on the thin bar at the top of the screen; aiming at the the flag is fine — but beware the effects of wind, hook and slice.

Before taking your shot, you might like to survey the ground ahead for any possible hazards; do this by clicking on the picture of the ball at the bottom right hand of the screen, the scrolling the creen by clicking the mouse pointer at the edge of the screen you wish to move towards. Clicking in the centre of the screen then returns you to the "Take Shot" position.

HITTING THE BALL: Click once on the gauge on the left side of the screen, and a ball will start to rise. Click again when the ball reaches the power level you require (do not click at all for maximum power), then the ball will start to drop back down. You must click the left button as close as you can to when the ball crosses the start level; the closer you are, the more accurate the shot will be.

RULES OF GOLF: there are 18 holes in each course, for each, you must try to hit the ball into the hole in as few shots as possible. Avoid hitting the ball out of bounds or into water, otherwise you will be penalised an extra stroke.

Good Luck — and aim for the flag!

© 1991 ENERGIZE

TEE OFF

CHARGEMENT: Introduisez le disque dans l'unité de disque de votre ordinateur puis mettez celui-ci sous tension.

POUR JOUER: Le jeu se joue entièrement avec la souris; pour faire vos sélections, cliquez le bouton gauche de la souris lorsque le curseur pointe sur l'icône appropriée.

Quand l'écran de titre apparaît, cliquez une fois. Vous devez ensuite choisir un des quatre parcours - cliquez simplement sur celui que vous souhaitez. Entrez ensuite le nom de chaque joueur en cliquant sur les lettres correspondantes. Pour plus d'un joueur, cliquez sur NEXT après avoir entré le nom du dernier joueur. Une fois vous avez entré tous les noms, cliquez sur START ROUND.

Pour changer les niveaux de difficulté, cliquez sur le mot qui se trouve à droite du mot LEVEL: PRO est le plus difficile; les BEGINNERS (débutants) ne sont pas affectés par le vent, les crochets ni les coups qui font dévier la balle à droite; les AMATEURS ne sont pas affectés par le vent.

Le tableau indique les tours: lorsque c'est le vôtre, cliquez sur le mot UP (vers le haut) ou DOWN (vers le bas) pour régler la direction dans laquelle vous allez frapper la balle. Cliquez ensuite sur le club (ou le mot qui se trouve à gauche) indiqué pour changer de crosse: lorsque le club que vous avez choisi est affiché, cessez simplement de cliquer. PETIT CONSEIL - utilisez la table des distances pour choisir le meilleur club pour chaque coup. En bas et à droite de l'écran, une image vous indique sur quelle surface repose la balle: choisissez votre club en conséquence. Pour viser, cliquez sur la fine barre qui se trouve en haut de l'écran; il est parfaitement admissible de viser le drapeau - mais faites attention au vent, aux crochets et aux balles coupées.

Avant de jouer, vous voudrez peut-être surveiller le terrain devant vous pour voir si il présente des obstacles: pour ce faire, cliquez sur l'image de la balle (en bas et à droite de l'écran) puis faites défiler l'écran en faisant cliquer le pointeur de la souris sur le bord de l'écran vers lequel vous désirez vous déplacer. Pour revenir à votre position de jeu, cliquez vers le centre de l'écran.

POUR FRAPPER LA BALLE: Cliquez une fois sur la jauge qui se trouve à gauche de l'écran: une balle commence à monter. Cliquez à nouveau quand la balle atteint un niveau de puissance que vous voulez (pour la puissance maximum, ne cliquez pas du tout); la balle commence alors à redescendre. Vous devez cliquer le bouton de gauche aussi près que possible du point où la balle traverse le niveau de départ; plus vous en êtes proche, plus votre coup va être précis.

REGLES DU GOLF: Chaque parcours comporte 18 trous: pour chacun, vous devez tenter de frapper la balle pour qu'elle tombe dans le trou, mais en n'utilisant qu'aussi peu de coups que possible. Evitez d'envoyer votre balle hors limites ou dans l'eau, sans quoi vous serez pénalisé d'un coup additionnel.

Bonne chance - visez vers le drapeau!

© 1991 ENERGIZE

TEE OFF

LADEN: Legen Sie die Diskette in das Laufwerk Ihres Computers, und schalten Sie dann Ihr Gerät an.

ZIEL DES SPIELS: Das Spiel wird ausschließlich mit der Maus gespielt; treffen Sie Ihre Wahl, indem Sie den linken Mausknopf anklicken, wenn der Zeiger sich auf dem entsprechenden Icon befindet.

Klicken Sie einmal an, wenn der Titelbildschirm erscheint. Nun müssen Sie einen der vier Golfplätze auswählen — klicken Sie einfach den Golfplatz Ihrer Wahl an, und geben sie dann die Namen jedes Spielers ein, indem Sie die Buchstaben Ihrer Wahl anklicken. Nachdem Sie den Namen des letzten Spielers eingegeben haben, klicken Sie NEXT an — dies gilt für mehr als einen Spieler. Haben Sie alle Namen eingegeben, klicken sie START ROUND an.

Un Schwierigkeitslevels zu verändern, klicken Sie das Wort zur rechten Seite des Wortes LEVEL an, PRO ist der schwerste Level, BEGINNERS (Anfänger) werden nicht von Wind, Hooks oder Slices betroffen; AMATEURS (Amateure) werden nicht vom Wind heimgesucht.

Die Anzeigetabelle wird Ihnen zeigen, wer an der Reihe ist, um einen Ball abzuschließen, klicken Sie das Wort UP oder DOWN an, um die Richtung zu bestimmen, in der Sie den Ball schlagen wollen. Klicken Sie nun den Golfschläger an (oder das Wort zu seiner Rechten), um den Schläger auszuwählen; klicken Sie einfach solange, bis Ihr gewünschter Golfschläger erscheint. HINWEIS — Benutzen Sie Entfernungstabelle, um den besten Golfschläger für jeden Shot auszuwählen. Auf der unteren, rechten Seite des Bildschirms zeigt Ihnen ein Bild, auf welcher Fläche der Ball sich gerade befindet; wählen Sie Ihnen Golfschläger dementsprechend.

Zielen Sie Ihren Shot, indem Sie den dünnen Balken oben auf Ihrem Bildschirm anklicken, das Ziel an die Flagge ist OK — aber bedenken Sie Einfluß des Windes, der Hooks und der Slices.

Sie möchten vielleicht den Golfplatz vor Ihnen nach möglichen Hindernissen überprüfen, bevor Sie Ihren Ball abschicken, indem Sie das Bild des Balles auf unteren, rechten Bildschirmseite anklicken.

Rollen Sie dann den Bildschirm hoch/unter indem Sie mit dem Mauszeiger die Kante des Bildschirms anklicken, auf den Sie sich hinbewegen wollen. Das Anklicken in der Mitte des Bildschirms bringt Sie dann wieder zurück in die "TAKE SHOT" (Abschlagen) Position.

DEN BALL SCHLAGEN: Klicken Sie die Anzeige auf der linken Bildschirmseite einmal an und ein Ball wird sich in die Luft erheben. Klicken Sie erneut, wenn der Ball den Powerlevel erreicht, den Sie benötigen (klicken Sie nicht an, wenn Sie maximale Power benötigen), dann wird der Ball wieder zur Erde niederzufallen. Sie müssen dann den linken Knopf so nah wie möglich anklicken, wenn der Ball den Startlevel überquert; je näher Sie sind, umso genauer wird Ihr Shot sein.

GOLFRÜGELN: Es gibt 18 Lächer auf jedem Golfplatz; bei jedem Loch müssen Sie versuchen, den Ball mit der geringsten Anzahl an Shots in das Loch zu schlagen. Vermeiden Sie, den Ball vom Spielfeld oder ins Wasser zu schlagen, sonst werden Sie mit einem Extraschlag bestraft. Viel Glück — und zielen Sie auf die Flagge!

© 1991 ENERGIZE

TEE OFF

CARICAMENTO: inserite il disco nel drive ed accendete il computer.

ISTRUZIONI PER IL GIOCO: si gioca usando sempre il mouse. Selezionate le vostre opzioni cliccando il pulsante sinistro del mouse quando il cursore si trova sulla relativa icona.

Quando appare lo schermo del titolo, cliccate una volta. Poi dovete scegliere uno dei quattro campi - cliccate semplicemente quello che volete giocare. Poi immettete il nome di ogni giocatore cliccando le lettere necessarie. Per più di un giocatore, cliccate NEXT dopo aver immesso il nome dell'ultimo giocatore. Una volta entrati tutti i nomi, cliccate START ROUND.

Per cambiare i livelli di difficoltà, cliccate la parola a destra di LEVEL: PRO è quello più difficile, in BEGINNERS non si è influenzati da vento, tiri a gancio o colpi che tagliano la palla e in AMATEURS il vento non ha nessun effetto.

Il tabellone indicatore vi dirà a chi sta. Per colpire, cliccate la parola UP o DOWN per impostare la direzione in cui colpirete la palla. Poi cliccate la mazza (oppure la parola alla sua sinistra) mostrata per cambiare le mazze. Smettete semplicemente di cliccare quando viene visualizzata la vostra mazza scelta. CONSIGLIO - usate la tabella delle distanze per scegliere la mazza meglio indicata per ogni colpo. In basso a destra sullo schermo c'è un'immagine che mostra su quale terreno si è fermata la palla. Scegliete la vostra mazza a seconda delle condizioni.

Assestate il vostro colpo cliccando la barra sottile nella parte superiore dello schermo. Si deve mirare alla bandiera, ma state attenti agli effetti del vento: dei tiri a gancio e dei colpi che tagliano la palla.

Prima di colpire la palla, potreste voler perlustrare il terreno avanti per vedere se vi sono eventuali ostacoli. Cliccate l'immagine della palla in fondo allo schermo a destra e poi fate scorrere lo schermo cliccando il cursore del mouse al margine dello schermo verso il quale ci si vuole spostare. Cliccando al centro dello schermo, si ritorna alla posizione "Take Shot".

COLPIRE LA PALLA: cliccate una volta sull'indicatore a sinistra sullo schermo e la palla comincerà ad alzarsi. Cliccate di nuovo quando la palla raggiunge il livello di potenza richiesto (non cliccate affatto per potenza massima), poi la palla inizierà a cadere. Dovete premere il pulsante sinistro quando siete il più vicino possibile al momento in cui la palla incrocia il livello di partenza. Più vicini si è e più accurato sarà il colpo.

REGOLE DEL GOLF: vi sono 18 buche in ogni campo. Dovete cercare di mandare la palla in ogni buca con il minor numero possibile di colpi. Evitate di mandare la vostra palla fuori dal campo o nell'acqua, poiché verrete penalizzato con un colpo aggiuntivo.

Buona fortuna! Cercate di colpire la bandiera!

© 1991 ENERGIZE
HILL OAKENGATES
TELFORD SHROPSHIRE
0952 - 613142

TEE OFF

CARGA: introduce el disco en la unidad y a continuación enciende el ordenador.

PARA JUGAR: en este juego se utiliza el ratón: escoge tus opciones al pulsar el botón izquierdo cuando el marcador se encuentre sobre el icono que te interese.

Cuando aparezca la pantalla de títulos, pulsa una vez. Tendrás que escoger uno de los cuatro trazados (pulsa el que desees). A continuación introduce el nombre del jugador marcando las letras adecuadas. Para más de un jugador, pulsa sobre PROXIMO una vez que hayas introducido el nombre de cada jugador. Una vez introducidos todos los nombres, pulsa sobre COMENZAR VUELTA.

Para modificar los niveles de dificultad, pulsa sobre la palabra situada a la derecha de la palabra NIVEL: PRO es el más difícil; a PRINCIPIANTE no le afectan ni el viento ni los obstáculos; en AFICIONADOS el viento no es ningún problema.

El panel indicador te dirá a quién corresponde el turno. Para lanzar, pulsa sobre la palabra ARRIBA o ABAJO a fin de determinar la dirección de la bola. A continuación pulsa sobre el palo (o sobre la palabra que hay a su lado) para seleccionar el deseado; sigue pulsando hasta que aparezca el que tú quieres. NOTA: utiliza la tabla de distancias para seleccionar el palo más indicado para cada tiro. En la parte inferior derecha de la pantalla hay una ilustración en la que se te indica sobre qué tipo de superficie se encuentra la bola, escoge tu palo en función de ello. Apunta tu tiro pulsando sobre la barra delgada que se encuentra en la parte superior de la pantalla. Apuntar a la bandera está bien, pero también deberás tener en cuenta el viento, la parabola de la bola y los golpes con efecto.

Antes de realizar el tiro, quizá desees echar un vistazo del terreno para detectar posibles obstáculos; puedes hacerlo pulsando sobre la ilustración de la bola, situada en la parte inferior derecha de la pantalla y desplazándola pulsando el marcador del ratón en el borde de la pantalla a la que desees trasladarla. Si pulsas en el centro de la pantalla volverás a la posición de "Tomar Tiro".

GOLPEAR LA BOLA: pulsa una vez en el indicador que se encuentra a la izquierda de la pantalla, y la bola comenzará a elevarse. Vuelve a pulsar cuando la bola alcance el nivel de potencia que necesitas (si desees el nivel máximo, no pulses). La bola comenzará a caer. Debes pulsar el botón izquierdo lo más cerca que puedas cuando la bola cruce el nivel inicial. Cuanto más cerca estés, más preciso será tu tiro.

REGLAS DEL GOLF: En cada trazado hay 18 hoyos; en cada uno de ellos debes intentar introducir la bola en el hoyo con la menor cantidad de tiros posible. Intenta que la bola no salga del trazado o caiga al agua, ya que en caso contrario serás penalizado con un golpe adicional.

Buena suerte, y a por la bandera!

© 1991 ENERGIZE